

RAPPORT SEMI-ANNUEL
Whitney-Central National Bank
DE LA NOUVELLE-ORLEANS

A la clôture des affaires le 31 Décembre, 1912

Table with 2 columns: ACTIF and PASSIF. Lists various financial items like Prêts et escomptes, Fonds Capital, Surplus, etc.

OFFICIERS

CHARLES GODCHAUX, Président; SOL WEXLER, Vice-Président; JOHN E. BOUDEN, Jr., Vice-Président; etc.

RAPPORT SEMI-ANNUEL
WHITNEY-CENTRAL
Trust and Savings Bank
NOUVELLE-ORLEANS

A la clôture des affaires, 31 Décembre, 1912.

Table with 2 columns: ACTIF and PASSIF. Lists financial items like Prêts et Escomptes, Fonds Capital, etc.

OFFICIERS

CHARLES GODCHAUX, Président; SOL WEXLER, Vice-Président; JOHN E. BOUDEN, Jr., Vice-Président; etc.

Succursale de la Morgan State

Coin des Rues Chartres et Iberville

Albert Bloom, Vice Président; C. W. Fox, Jr., Caissier; V. L. Bernard, Assistant Caissier

Succursale a Carrollton

No. 8132 Rue Oak

J. P. ST. MARTIN, Gérant.

Dépôts de la Whitney-Central National Bank \$19,326,471.22
Dépôts de la Whitney-Central Trust & Savings Bank 5,536,293.03
Totals des Dépôts, \$24,862,764.25

Citizens Bank and Trust Company of Louisiana.

620 Rue Gravier, Nouvelle-Orleans.

A la clôture des affaires le 31 Décembre, 1912

Table with 2 columns: ACTIF and PASSIF. Lists financial items like Prêts et escomptes, Capital, etc.

OFFICIERS

G. W. NOTT, Président Conseil de Directeurs; CHARLES J. THEARD, Président; A. A. LELONG, Vice-Président; etc.



FRENCH DRY CLEANING.

(Nettoyage à sec Français)

Pas une fantaisie ni une mode, mais une industrie qui est maintenant une nécessité.

Chaque département est sous la supervision directe d'une administration expérimentée et compétente.

Téléphonez Main 3997 et nous enverrons un solliciteur directement à votre porte.

New York Drying and Cleaning Co. 399 Rue St-Charles

Un chasseur revient harassé de la chasse. - Quelle journée, dit-il, je suis mort! Et sa femme, regardant le carnier vide: - Il n'y a même que toi, à ce que je vois.

FRED. F. DUPUY

Constructeur Naval-Mécanicien,

Bayou St-Jean, près Dumaine.

Phone-Main 1062 L.

RAPPORT SEMI-ANNUUEL
Commercial-Germania Trust and Savings Bank

NOUVELLE-ORLEANS, LOUISIANE

A la clôture des affaires le 31 Décembre, 1912

ACTIF.

Table with 2 columns: ACTIF. Lists items like Prêts et escomptes, Bons et actions, etc.

PASSIF.

Table with 2 columns: PASSIF. Lists items like Capital, Surplus, Dividendes, etc.

OFFICIERS

WM. MASON SMITH, Président; J. H. Fulton, Vice Prés.; G. Ad. Blaffer, Vice-Prés.; etc.

Affaires générales de banques et d'épargne, échange sur les pays étrangers, compte de banques pour Sociétés, Corporations, compte individuels sont sollicités.

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIENATIONS.

Edward P. Bernet à Joseph Dangele, bail de la propriété Nos 936-942 rue N. Rempart, coin St-Philippe pour 5 ans à \$40 par mois.

G. Sciacaluga à la Home Realty Co, de Evansville, Ind., bail de la propriété No 613 rue Decatur, entre Toulouse et Jefferson pour un an à \$30 par mois.

Constant Recquin à la Industrial Homestead Assn, 4 terrains, Hillary, Zimple, Oak et Adams, \$600.

Albert Dusau à la Industrial Homestead Assn, terrain, Hillary, Zimple, Oak et Adams, \$600.

CHEMINS DE FER

HEURES D'ARRIVÉES ET DE DÉPARTS.

Southern Pacific Company

ARRIVÉE: Houston Local, Sunset Express pour Louisiana, Texas et Californie, Lafayette Local, Texas Express.

DÉPART: Houston Local, Sunset Express pour Louisiana, Texas et Californie, Lafayette Local, Texas Express.

Queen and Crescent Route

DÉPART: New York et Washington, Cincinnati et Asheville, St. Louis et Chicago, Cincinnati et Asheville, Meridian Accommodation, Hattiesburg Local.

ARRIVÉE: New York et Washington, Cincinnati et Asheville, St. Louis et Chicago, Cincinnati et Asheville, Meridian Accommodation, Hattiesburg Local.

New Orleans Great Northern Railroad

Station Terminale Rue Canal

ARRIVÉE: Tous les Jours Excepté Dimanche, Jackson, Columbia, Tyertown, Folsom et Int., etc.

DÉPART: Tous les Jours Excepté Dimanche, Jackson, Columbia, Tyertown, Folsom et Int., etc.

Louisiana Southern Railway

New Orleans, Texas and Mexico Railroad (Local)

Départ: Shell Beach Seulement, Nouvelle Orléans, Poydras, Shell Beach.

ARRIVÉE: Shell Beach, Poydras, Nouvelle Orléans.

Départ: Nouvelle Orléans, Poydras, Pointe à la Hache.

ARRIVÉE: Pointe à la Hache, Poydras, Nouvelle Orléans.

Départ: Nouvelle Orléans, Pointe à la Hache, Quitte Nouvelle Orléans.

ARRIVÉE: Pointe à la Hache, Nouvelle Orléans, Quitte Nouvelle Orléans.

A l'Occasion des Fetes du Nouvel An



Nous nous permettons d'attirer l'attention de notre nombreuse clientèle et du public en général sur le Grand Assortiment de Meubles

que nous avons reçu afin de pouvoir être agréables aux acheteurs. Nous garantissons la qualité et nos prix défient toute concurrence.



Jetez les yeux sur nos vitrines et venez visiter notre magasin. Vous trouverez quelque chose que vous pourrez offrir à un parent ou à un ami à l'occasion des fêtes du nouvel an.

Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLE LE MEILLEUR MARCHÉ EN VILLE

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville Phone Main 243 UN SEUL MAGASIN LE GRAND MAGASIN PAS DE SUCCURSALE

Yazoo et Mississippi Valley

ARRIVÉE: Vicksburg Express, Memphis Express, Baton Rouge et Woodville Accommodation, Excursion Dimanche.

DÉPART: Vicksburg Express, Memphis Express, Baton Rouge et Woodville Accommodation, Excursion Dimanche.

Tous les Jours Excepté-Dimanche

Jackson, Columbia, Tyertown, Folsom et Int., etc.

Jackson, Columbia, Tyertown, et Intermédiaire, etc.

Excursions des Dimanches, Folsom, Covington, Mandeville, Abita Springs, Bogalusa et Intermédiaire.

ARRIVÉE: Nouvelle Orléans, Baton Rouge, Opelousas, Eunice, Crowley, Kinder, De Quincey, Bayoune, Houston, Train de Houston arrive.

DÉPART: Nouvelle Orléans, Baton Rouge, Opelousas, Eunice, Crowley, Kinder, De Quincey, Bayoune, Houston, Train de Houston arrive.

Illinois Central

ARRIVÉE: 'The Limited', Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati, etc.

DÉPART: 'The Limited', Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati, etc.

ARRIVÉE: New York et Nouvelle Orléans Limited, Cincinnati et Florida Express, etc.

DÉPART: New York et Nouvelle Orléans Limited, Cincinnati et Florida Express, etc.

ARRIVÉE: New York et Nouvelle Orléans Limited, Cincinnati et Florida Express, etc.

DÉPART: New York et Nouvelle Orléans Limited, Cincinnati et Florida Express, etc.

D. MERCIER'S SONS advertisement with decorative border and text about merchandise.

SIROP ANGELL advertisement for cough relief, featuring an illustration of an angel.

Jackson Brewing Co. advertisement for Pure Food Beer with a logo and descriptive text.

F. A. BRUNET advertisement for watchmaking and jewelry, listing various services.